Vogel's

Left column — Guarantee terms (multilingual)

OO EN
Congratulations on the purchase of this Vogel's product! The product you now have in your possession is made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been meticulously thought out. That is why Vogel's gives you a 10-year guarantee for defects in materials or manufacturing.

GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS
1. Vogel's guarantees that if during the guarantee period of a product, faults arise due to defects in manufacturing and/or materials, it will, at its discretion, repair or if necessary replace the product, free of cost. A guarantee for normal wear and tear is hereby expressly excluded.
2. If the guarantee is invoked, the product should be sent to Vogel's together with the original purchase document (invoice, sales slip or cash receipt). The purchase document should clearly show the name of the supplier and the date of purchase.
3. Vogel's guarantee shall lapse in the following cases:
   - if the product has not been drilled, installed and used in accordance with the Instructions for Use;
   - if the product has been altered or repaired by someone a party other than Vogel's;
   - if a fault arises due to external causes (outside the product) such as for example lightning, water nuisance, fire, scuffing, exposure to extreme temperatures, weather conditions, solvents or acids, wrong use or negligence;
   - if the product is used for different equipment than is mentioned on or in the packing.
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

OO DE
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Vogel's-Produkts! Sie sind jetzt im Besitz eines Produkts, das nach einem bis ins letzte Detail durchdachten Entwurf aus langlebigen Materialien gefertigt wurde. Deshalb gewährt Vogel's einen Jahre Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler.

GARANTIEBEDINGUNGEN …

OO FR
Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit Vogel's ! Vous venez d'acquérir un produit réalisé à partir de matériaux durables et d'une conception ingénieuse jusque dans les moindres détails. Vogel's est ainsi en mesure d'offrir une garantie de produit 10 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication.

CONDITIONS DE LA GARANTIE …

OO NL
Gefeliciteerd met de aankoop van dit Vogel's product! U heeft nu een product in uw bezit, dat is gemaakt van duurzame materialen op basis van een tot in detail doordacht ontwerp. Daarom staat Vogel's, via een 10 jaar garantie, in voor eventuele gebreken in materialen of fabricage.

GARANTIEVOORWAARDEN …

OO ES
¡Felicitaciones por su compra de este producto Vogel's! Ahora tiene en su poder un producto fabricado con materiales resistentes, basado en un diseño muy bien meditado. Por ello, Vogel's responde de los posibles defectos de material o fabricación con una garantía de 10 años.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA …

OO IT
Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Vogel's! Si tratta di un prodotto fatto di materiali costosi, con una progettazione pensata fin nei minimi dettagli. Ecco perché Vogel's, offrendo una garanzia della durata di 10 anni, si fa carico di eventuali difetti di materiali o di fabbricazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA …

OO PT
Parabéns por ter adquirido este produto Vogel's! Tem agora na sua posse um produto concebido a partir de materiais de elevada durabilidade e cuja criação foi revista em consideração todos os pormenores importantes. É esse a razão pela qual a Vogel's, através de uma garantia de 10 anos, se encontra na vanguarda da utilização de materiais e respectiva fabricação.

VANTAGENS DA GARANTIA …

OO SV
Grattis till ett inköp av den här produkten från Vogel's! Ni har skaffat en produkt som är tillverkad av hållfasta material och med en i detalj genomtänkt design. Därför kan Vogel's erbjuda 10 års garanti på produktkonstruktion och alla tillverkningsmaterial.

GARANTIVILLKOR …

Second column (continued multilingual guarantee)

zakupu powinna wyraźnie wynikać nazwa dostawcy i data nabycia produktu. …

OO RU
Поздравляем Вас с покупкой изделия фирмы Вогелс! Изделие, которое Вы приобрели, изготовлено из прочных материалов в соответствии с продуманным до мелочей проектом. Поэтому фирма Вогелс предоставляет на это изделие 10-летнюю гарантию на случай обнаружения изъянов в материалах или дефектов производства.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ …
VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, (НИДЕРЛАНДЫ)

OO CS
Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto výrobku od firmy Vogel's! Stali jste se nyní vlastníky výrobku, který je vyroben z trvanlivých materiálů a na základě detailně promyšleného návrhu. Proto Vám Vogel's poskytuje 10 letou záruku, na možné závady vzniklé na materiálu, nebo při tovární výrobě.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY …

OO SK
Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto výrobku od firmy Vogel's! Stali ste sa teraz vlastníkmi výrobku, ktorý je vyrobený z trvanlivých materiálov a na základe detailne premysleného návrhu. Preto Vám Vogel's ponúka 10 ročnú záruku, na možné chyby vzniknuté na materiáli, alebo pri továrenskej výrobe.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY …

OO HU
Gratulálunk, hogy a Vogel's cégnek ezt a terméket vásárolta meg! Olyan termék van a tulajdonában, mely tartós anyagokból a legapróbb részletekig átgondolt terv alapján készült. Ezért a Vogel's cég, egy 10 éves garancia keretében, jótáll minden esetleges anyag- vagy szerelési hibáért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK …

OO TR
Bu Vogel's ürününü satın aldığınız için sizi tebrik ederiz! ve detayına kadar iyi düşünülmüş bir tasarıma dayanarak, üzün ömürlü maddelerden imal edilmiş bir ürüne sahipsiniz. Bunun için, Vogel's, malzemelerden veya imalattan oluşabilen eksikliklere, 10 senelik bir garanti ile teminatlı kılıyor.

GARANTİ KOŞULLARI …

OO RO
Vă felicitam pentru achiziţionarea acestui produs Vogel's! Deţineţi acum un produs făcut din materiale durabile, şi bazat pe un proiect bine gândit în cele mai mici detalii. Din acest motiv Vogel's asigură garanţia pe timp de zece ani contra eventuale neajunsuri ale materialelor sau defecte de fabricaţie.

CONDIŢII DE GARANŢIE …

OO UK …

OO JA
製品をお買い上げいただき、ありがとうございました。…

Middle columns — Warning (multilingual)

OO EN Warning
Correct installation is extremely essential, and falls outside the scope of responsibility of Vogel's. The fastening material provided is exclusively intended for installation on walls and ceilings made of solid wood, bricks, concrete or solid-wood columns with a maximum of 3 mm wall or ceiling finishing. For walls or ceilings made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier.
Maximum weight of the projector: 10 kg / 22 lbs.
During installation, please also follow the instructions for installation and use of the apparatus to be installed/fixed (for example the projector).

Installation advice
If you are using a modular system (audio/DVD support EFA 6825 and/or column system EFA 6835), it is important to start measuring and installing from the floor (or skirting board) upwards.

OO DE Warnung
Eine ordnungsgemäße Montage ist unerlässlich und liegt außerhalb der Verantwortlichkeit von Vogel's. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschließlich zur Montage an Wänden und Decken aus solidem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massiven Holzpfosten vorgesehen. Eine eventuelle Wandverkleidung darf maximal 3 mm dick sein. Für Wände oder Decken aus anderen Materialien, zum Beispiel Hohlblocksteine, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhandel.
Maximales Projektorgewicht: 10 kg / 22 lbs.
Bei der Montage müssen auch die Installations- und Gebrauchsanleitungen der anzubringenden bzw. zu befestigenden Geräte (beispielsweise des Projektors) beachtet werden.

Installationsempfehlung
Wenn Sie das Modulsystem (Audio/DVD-Halter EFA 6825 oder das Säulensystem EFA 6835) verwenden, müssen Sie mit dem Messen und der Montage am Fußboden (oder an der Fußbodenleiste) beginnen.

OO FR Avertissement
Il est essentiel d'installer le produit correctement. Vogel's décline toute responsabilité à cet égard. Le matériel de fixation fourni est exclusivement réservé au montage sur les murs et plafonds en bois massif, en briques ou en béton, ainsi qu'au montage sur les colonnes en bois massif, avec un maximum de 3 mm de finition murale ou plafond. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé pour tout montage sur des murs et plafonds constitués d'autres matériaux, comme la brique creuse.
Poids maximum du projecteur : 10 kg / 22 lb.
Pendant le montage, veuillez également vous référer aux consignes d'installation et d'utilisation de l'appareil à monter/fixer (projecteur, par exemple).

Conseils d'installation
Si vous utilisez un système modulaire (support audio/DVD EFA 6825 et/ou organisateur en colonne EFA 6835), il est important de commencer les mesures et l'installation à partir du sol (ou de la plinthe).

OO NL Waarschuwing
Correcte montage is van essentieel belang en valt buiten de verantwoordelijkheid van Vogel's. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden en plafonds van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wand- of plafondafwerking. Voor wanden of plafonds van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandel.
Maximum gewicht projector: 10 kg / 22 lbs.
Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvoorschriften van de te plaatsen/bevestigen apparatuur zelf (zoals projector) in acht genomen te worden.

Plaatsingsadvies
Indien u gebruik maakt van het modulaire systeem (audio/DVD support EFA 6825 en/of kolomsysteem EFA 6835) is het belangrijk om vanaf de vloer (of plint) te beginnen met afmeten en monteren.

OO ES Advertencia
El montaje correcto de un producto es de suma importancia y queda fuera del ámbito de responsabilidad de Vogel's. Los materiales de fijación suministrados se han diseñado exclusivamente para la instalación en paredes y techos de madera maciza, ladrillo, hormigón o en columnas de madera maciza con un acabado en pared o techo de 3 mm como máximo. Para paredes y techos de otros materiales (por ejemplo, ladrillo hueco), consulte a un instalador o a su comercio especializado.
Peso máximo del proyector: 10 kg / 22 lb.
Durante la instalación, siga también las instrucciones de instalación y uso del aparato que se va a montar o fijar (por ejemplo, el proyector).

Sugerencia para la instalación
Si va a utilizar un sistema modular (soporte para audio/DVD EFA 6825 o sistema de columna EFA 6835), es importante empezar a medir y a instalar desde el suelo (o el rodapié) hacia arriba.

OO IT Avvertenze
E' estremamente importante eseguire un'installazione corretta, ed essa non fà parte nelle responsabilità di Vogel's. Il materiale di fissaggio fornito, va utilizzato solo per un'installazione a muro o a soffitto fatto di legno solido, mattoni, colonne in calcestruzzo o legno solido con una finitura murale o del soffitto per un massimo di 3 mm. Per muri o soffitti costruiti con altri materiali, per esempio mattoni forati, vi consigliamo di consultare il vostro installatore di fiducia e/o specialista.
Peso massimo del proiettore: 10 kg / 22 lbs.
Durante l'installazione, siete pregati di seguire anche le istruzioni d'installazione e di utilizzo dell'apparecchiatura da installare/fissare (per esempio il proiettore).

Consiglio d'installazione
Se si utilizza un sistema modulare (supporto audio/DVD EFA 6825 e/o sistema a colonna EFA 6835), è importante iniziare a misurare e ad installare dal pavimento (o zoccolo) in su.

OO PT Aviso
Uma instalação correcta é extremamente importante, e encontra-se fora do âmbito da responsabilidade da Vogel's. O material de fixação disponibilizado destina-se exclusivamente à instalação em paredes e tectos de madeira sólida, tijolos, betão ou em colunas de madeira sólidas com um máximo de 3 mm de acabamento em termos de parede ou tecto. Para paredes ou tectos de outros materiais como, por exemplo, tijolos ocos, consulte o seu instalador e/ou fornecedor especialista.
Peso máximo do projector: 10 kg.
Durante a instalação, siga também as instruções para instalação e utilização do aparelho a ser instalado/fixado (por exemplo, do projector).

Conselho de instalação
Se estiver a utilizar um sistema modular (suporte EFA 6825 de áudio/DVD e/ou o sistema EFA 6835 de coluna), é importante iniciar a medição e a instalação a partir do solo (ou das pranchas do rodapé) para cima.

OO SV Varning
En korrekt installation är av största vikt och är något som inte faller inom Vogel's ansvarsområde. Medlevererade fästmaterial är enbart avsedda för installation på väggar och i tak av massivt trä, tegelsten, betong eller massiva träpelare med maximalt 3 mm ytbeläggning. För väggar och tak av andra material, till exempel ihålig tegelsten, var god rådfråga din installatör och/eller inköpsstället.
Maximal vikt projektor: 10 kg (22 lbs.)

Var god följ installations- och användarinstruktionerna vid installation och användning av den apparat som ska installeras/monteras (till exempel projektorn).

Installationsråd
Om du använder ett modulsystem (audio/DVD-stöd EFA 6825 och/eller pelarsystem EFA 6835), är det viktigt att mäta och montera från golvet (eller golvlisten) och uppåt.

OO PL Ostrzeżenie
Właściwa instalacja ma zasadnicze znaczenie i firma Vogel's nie ponosi za nią odpowiedzialności. Dostarczone materiały mocujące są przeznaczone wyłącznie do instalacji na ścianach i w sufitach wykonanych z twardego drewna, cegieł, betonu lub twardych filarów drewnianych z maksymalnym wykończeniem ścian lub sufitu wynoszącym 3mm. W przypadku instalacji na ścianach lub sufitach wykonanych z innych materiałów, na przykład cegieł pustakowych, proszę skontaktować się z monterem lub wyspecjalizowanym dostawcą.
Dopuszczalna waga projektora: 10 kg.
Podczas instalacji należy również przestrzegać instrukcji instalacji i użytkowania instalowanego/montowanego urządzenia (na przykład projektora).

Wskazówki dotyczące instalacji
W przypadku korzystania z systemu modułowego (wspornik audio/DVD EFA 6825 lub systemu kolumnowego EFA 6835) należy rozpocząć mierzenie i instalowanie od podłogi (lub listwy przypodłogowej) w górę.

OO RU Внимание
Существенное значение имеет правильный монтаж изделия, однако фирма Vogel's не несет за это ответственности. Входящий в комплект крепежный материал предназначен исключительно для монтажа изделия на стенах и потолках, выполненных из массива дерева, кирпича или бетона, а также балок из массива дерева, при этом толщина облицовки стены или потолка не должна превышать 3 мм. В случае, если стены или потолки, выполнены из других материалов, например, из пустотного кирпича, пожалуйста, проконсультируйтесь с установщиком и/или представителем компании–поставщика.
Максимальный вес проектора: 10 кг / 22 фунта.
Во время установки, пожалуйста, следуйте также инструкциям по монтажу и использованию устанавливаемой/закрепляемой аппаратуры (например, проектора).

Совет по монтажу
Если Вы используете модульную систему (кронштейн для аудиоаппаратуры/DVD, модель EFA 6825, и/или вертикальную опорную систему EFA 6835), необходимо начинать измерение и установку от пола (или плинтуса) по направлению вверх.

OO CS Varování
Správná instalace je velmi důležitá a spadá mimo rámec zodpovědnosti společnosti Vogel's. Přípevňovací materiál je výlučně určen pro instalaci na zdi a stropy zmasivního dřeva, cihel, betonu nebo masivních dřevěných sloupků smaximální vrstvou konečné úpravy 3mm. V případě zdi nebo stropu vyrobených z jiných materiálů, například dutých cihel, se obraťte na svého stavitele a/nebo dodavatele.
Maximální hmotnost LCD projektoru: 10 kg.
Při instalaci se řiďte instrukcemi pro instalaci a použití přístroje, který instalujete (například projektor).

Doporučení pro instalaci
Pokud používáte modulární systém (audio/DVD EFA 6825 a/nebo sloupkový systém EFA 6835), je důležité začít měření a instalaci od podlahy (nebo lišty) směrem nahoru.

OO SK Výstraha
Správna montáž je mimoriadne dôležitá a spadá mimo zodpovednosti spoločnosti Vogel.
Posytnutý upevňovací materiál je určený výhradne na inštaláciu na steny a stropy vyrobené z tvrdého dreva, tehly, betónu alebo stĺpy z tvrdého dreva s maximálnou povrchovou úpravou hrúbky 3 mm. Steny alebo stropy vyrobené z iných materiálov, napríklad z dutých tehiel, konzultujte s osobou inštalujúcou zariadenie a/alebo odborným dodávateľom.
Maximálna hmotnosť projektora: 10 kg / 22 libier.
Počas inštalácie nasledujte, prosím, inštrukcie k inštalácii a použitiu prístroja,ktorý sa má nainštalovať/upevniť (napríklad projektor).

Rada pre inštaláciu
Ak používate modulárny (audio/DVD podpora EFA 6825 a/alebo stĺpový systém EFA 6835), je dôležité začať merať a inštalovať od podlahy (alebo podlažného sokla) smerom nahor.

Right columns — Warning (continued)

OO HU Figyelmeztetés
A helyes felszerelés kulcsfontosságú és nem tartozik a Vogel's felelősségi körébe. A felerősítéshez mellékelt anyagok kizárólag csak maximum 3 mm-es borítású falra és masszív fából, téglából vagy betonból készült mennyezetre illetve masszív fa támpillérekre történő felfüggesztéshez használhatóak. Más anyagból, pl. üreges téglából készült fal vagy mennyezet esetén kérje ki szerelője és/vagy a szakkereskedés tanácsát.
A projektor maximális súlya: 10kg/ 22 lbs.
A szerelés során figyelembe kell venni az felszerelendő/ rögzítendő berendezés (pl. projektor) szerelési és használati előírásait is.

Szerelési tanácsok
Amennyiben modulāris rendszert (EFA 6825 audió/ DVD tāmogatās ēs/vagy EFA 6835 oszlopos rendszert) használ, ügyeljen arra, hogy a mérést és a szerelést a padlótól (vagy a padlóléctől) kezdje.

OO TR Uyarı
Doğru kurulum son derece önem taşımaktadır ve Vogel'in sorumluluk kapsamı dışında kalmaktadır. Temin edilmiş olan bağlantı materyali özellikle masif ahşap, tuğla, beton duvarlar ve tavanlar ya da maksimum 3 mm duvar ya da tavan astarına sahip masif ahşap kolonlar üzerine kurulum için düşünülmüştür. Oluklu tuğla gibi diğer malzemelerden yapılmış duvarlar ya da tavanlar için lütfen kurulum yetkiliniz ya da uzman tedarikçinize danışınız.
Projektörün maksimum ağırlığı: 10 kg / 22 lbs.
Kurulum esnasında lütfen kurulum ve kurulması/ sabitlenmesi gereken aparatın (örneğin projektör) kullanım talimatlarını izleyiniz

Kurulum önerileri
Modüler sistem kullanıyor olmanız halinde (audio/DVD raf sistemi EFA 6825 ve/veya kolon sistemi EFA 6835), ölçüm ve kuruluma zeminden (ya da süpürgelikten) yukarıya doğru başlamak önemlidir.

OO RO Atenţie
O instalare corectă este extrem de esenţială şi nu intră în responsabilitatea firmei Vogel 's. Materialul de fixare este exclusiv destinat instalării pe pereţi şi plafoane făcute din lemn solid, cărămizi, beton sau coloane din lemn solid cu un strat de finisaj al pereţilor sau plafonului de maxim 3 mm. Pentru finisajul de pereţi şi plafoane făcute din alte materiale, de exemplu cărămizi goale pe dinăuntru, vă rugăm să consultaţi instalatorul sau-si furnizorul specialist. Greutatea maximă a proiectorului: 10 kg / 22 livre. În timpul instalării, vă rugăm să urmaţi şi instrucţiunile de instalare şi utilizare a aparatului de instalat/fixat (de exemplu, proiectorul).

Recomandări de instalare
Dacă utilizaţi un sistem modular (audio/DVD suport EFA 6825 şi/sau sistem coloană EFA 6835), este important să începeţi luarea măsurilor şi să instalaţi de la podea (sau de la plinte) în sus.

OO UK Увага
Правильний монтаж має велике значення, та компанія Vogel's не несе за нього відповідальність. Матеріали, що додаються для кріплення, призначені виключно для монтажу на стінах та стелях з масиву дерева, цегли, бетону або колон з масиву дерева, причому товщина оздоблювального шару стіни чи стелі не повинна перевищувати 3 мм. У разі кріплення на стінах чи стелях, виконаних з інших матеріалів, наприклад, з пустотілої цегли, будь-ласка, проконсультуйтеся зі своїм майстром по монтажу і/або в компанії-постачальника.
Максимальна вага проектора: 10 кг / 22 фунта.
Під час монтажу, будь ласка, також дотримуйтеся інструкцій щодо монтажу й використання апаратури, що встановлюється/закріплюється (наприклад, проектор).

Порада з монтажу
Якщо Ви використовуєте модульну систему (кронштейн EFA 6825 під аудіотехніку/DVD-апаратуру та/або колонну систему EFA 6835), необхідно починати відмір і монтаж від підлоги (чи плінтуса) у напрямі вверх.

OO JA
注意
正しい設置はとても重要です。正しく設置されていない場合は、Vogelの保証責任範囲から外れることとなりますのでご了承ください。付属の締め具は、表面部分に最大3mmの厚さがある木材、レンガ、コンクリート、木材柱の壁や天井并専用のものとなっています。軽量レンガなど、これ以外の材質でできている壁や天井に取り付ける場合は、設置業者または専門業者にご相談ください。
プロジェクタの最大重量：10 kg
設置は取扱説明書に従って行うようにしてください。取付具や固定器具（プロジェクタなど）は所定のものをご使用ください。

取り付け時のアドバイス
モジュラーシステム（オーディオ/DVD サポート EFA 6825/支持システムEFA 6835）をご利用の場合、床（または幅木）から上へ計測、設置されるようにお願いします。

Product diagrams (right side)

EPA 6505

EPT 6520

EPT 6525

EPC 6540

EPW 6560

EPC 6545

EPW 6565

Optional 1   Optional 2

EPT 6525 = EPA 6505 + EPT 6520
EPC 6545 = EPA 6505 + EPC 6540
EPW 6565 = EPA 6505 + EPW 6560

MOUNTING INSTRUCTIONS

Mounting instructions
Montageanleitung
Consignes d'installation
Montagevoorschrift
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Manual de montagem
Montageförskrifter
Instrukcja montażu
Инструкция по сборке и установке
Návod k montáži
Návod na montáž
Szerelési előírás
Montaj kılavuzu
Instrucţiuni de montaj
Вказівки по монтажу
設置の説明書

EPA 6505 connector module
EPT 6520 table module
EPC 6540 ceiling module
EPW 6560 wall module

EPA 6505 connector module

1 — D 3x only M3, C, B 3x, A 3x
Optional — B
Optional — E

2 — F, B

3 — H 3x, G, H

4 — J, "click", Optional, H 3x, G

EPT 6520 table module

1 — K, LOCK, J, Optional

2 — UNLOCK, Optional

3 — LOCK

EPC 6540 ceiling module

1 — L 2x
ø5 mm (0.2"), ø8 mm (0.31")
60 mm (2.4")
M, N 2x
60 mm (2.4"), ø3 mm (0.12")
N 2x

2 — SECURE

3 — LOCK, J, Optional

4 — SECURE

5 — UNLOCK, Optional, "click", SECURE, P

36 mm — EPC 6540

EPW 6560 wall module

1 — Q 3x, R, R, S 3x, R
1: ø5 mm (0.2"), ø8 mm (0.31")
2: 70 mm (2.8"), Q
50 mm (2"), ø3 mm (0.12"), S

2A / 2B

3A — Y, W, T, R, V, U

3B — Y, W, T, U, R, V, "click"

4A — U, 2x / 4B — U, 2x, SECURE

5A / 5B

6A — J, LOCK, Optional, Optional
6B — LOCK, J, Optional, Optional

7A — SECURE / 7B — SECURE

8A — Z, Optional, UNLOCK
8B — Z, Optional, UNLOCK

EPW 6560
30 mm — 85 mm

26011301_Helios-CS2.indd 2   20-04-2006 11:07:34